air naturel
Le bien air chez soi

Buldair

Notice d'utilisation
User manual

www.airnaturel.com

Merci d'avoir acheté le purificateur d'air **Buldair**, un produit **Air Naturel**. Nous espérons qu'il vous donnera entière satisfaction et améliorera la qualité de votre air intérieur.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter d'éventuels blessures ou dommages. Merci de lire attentivement les instructions avant de le mettre en fonctionnement et conserver cette notice pour référence ultérieure.

Informations importantes de sécurité

Placer l'appareil hors de portée les enfants. Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil seuls. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'emballage (sac plastique, etc.).
Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances du produit, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

L'appareil fonctionne sous 220 volts. Vérifier que cela corresponde bien à l'installation à laquelle il sera raccordé via l'adaptateur secteur. En USB, l'appareil fonctionne sous 5 volts.

Placer l'appareil sur une surface plane et sèche, éviter les surfaces avec du nylon ou inflammables, les radiateurs et autres sources de chaleur.

Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas exposer le câble d'alimentation à des surfaces humides ou mouillées.

Ne pas tordre ou tirer de manière excessive sur le câble électrique, ni poser de choses lourdes dessus ; cela pourrait provoquer un court-circuit.

Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit où sont stockés des produits inflammables ou explosifs.

Pour profiter au mieux des bienfaits de l'ionisation négative, ne pas placer l'appareil sur une surface métallique.

Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.

En cas d'apparition de bruits inhabituels ou de tout signe suspect, débrancher l'appareil et contacter le revendeur.

Ne pas introduire d'objet métallique dans l'appareil.

Éteindre et débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de remplacement du filtre.

Ne pas mouiller l'appareil. Le nettoyer avec un chiffon humide et bien le sécher avant de le rebrancher et de le remettre en fonctionnement.

Prévention des accidents domestiques

La sécurité de cet appareil est conforme aux règles techniques et aux normes en vigueur au sein de l'UE.

Pour toute autre information ou renseignement, veuillez consulter notre site internet :
www.airnaturel.com

Notre service clients est à votre écoute à l'adresse suivante : info@airnaturel.com

Buldair

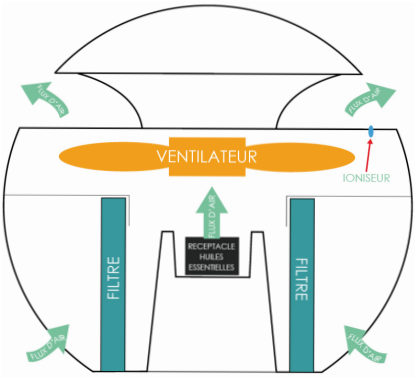
① Couvercle

② Sortie de l'air purifié

③ Interrupteur

④ Alimentation électrique

⑤ Entrée d'air



Le ventilateur aspire l'air par les ouvertures situées sous l'appareil. L'air est purifié grâce à un filtre à particules de type E10 qui retient pollens, bactéries et petites particules.
Les odeurs sont éliminées grâce à la couche de charbon actif présente sur le filtre.

Caractéristiques

Purification	E 10
Dimensions	185 x 200 mm (h x d)
Poids	900 g
Consommation	3 W
Zone d'efficacité max.	15 m²
Niveau sonore	<32 dB

Diffusion d'huiles essentielles
Ionisation négative
Veilleuse débrayable

Mise en marche

⚠ Avant la mise en route, vérifier que le purificateur **Buldair** est hors tension.

• Soulever le couvercle de **Buldair** et vérifier qu'un filtre est bien en place ; un filtre est préinstallé dans chaque appareil.

⚠ **Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans filtre !**
• Replacer le couvercle puis brancher le cordon d'alimentation sur le secteur ou en USB.
• **Buldair** est désormais prêt à être utilisé.

Mode d'emploi

Interrupteur (③)
• Appuyer une fois sur l'interrupteur pour démarrer l'appareil.
• Appuyer une deuxième fois sur l'interrupteur pour éteindre la LED.
• Appuyer une troisième fois pour éteindre **Buldair**.

Ionisation négative
L'ionisation négative améliore l'assainissement de l'air en sortie de l'appareil ainsi que la prévention du stress et de l'anxiété.

Arômathérapie
Voir les explications dans la section dédiée.

Entretien

• Débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage ou changement de filtre.
• Remplacer le filtre au minimum tous les 6 mois.
• La longévité du filtre dépend de la fréquence d'utilisation de l'appareil et de la concentration de polluants dans l'air.
• Remplacer le coton et les huiles essentielles tous les 45 jours au minimum.
• Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux humide. Ne pas tremper.

Plus d'information sur l'entretien de **Buldair** sur notre blog : www.lebienairchezsoi.com

Stockage

• Nettoyer comme indiqué précédemment.
• Laisser sécher.
• Stocker au sec, de préférence dans l'emballage d'origine, à l'abri de fortes températures.

Précautions

• Ne pas utiliser de produits solvants ou agressifs lors du nettoyage de l'appareil.

Remplacement du filtre

Ouvrir la partie supérieure du purificateur.

Retirer le filtre usagé.

Placer le filtre neuf.

Arômathérapie

Sortir le coton situé dans le réceptacle en polypropylène fourni.

Déposer 3 à 10 gouttes d'huile essentielle sur le coton. Refermer et mettre **Buldair** en marche.

Thank you for having purchased the **Buldair** air purifier, an **Air Naturel** product. We hope that it will bring you complete satisfaction and improve your indoor air quality.

As with all electrical appliances, it is important to maintain the device properly in order to avoid any damage or injury. Please read these instructions carefully before switching the device on and keep them for further reference.

Important safety instructions

Never place the appliance in an area where it is accessible to children. Do not let children use the appliance as a toy. Do not let children play with the packaging (plastic bag, etc.). Children must stay under parental supervision, so that they do not play with the appliance.

This product is not suitable for people (including children) with reduced physical, sensorial or mental abilities or for people who lack knowledge of the product, except under supervision or if they have received prior instructions from the person responsible for their safety.

This unit works on 220 volts. Please check this is suitable for the electrical installation on which it will be plugged. When it is plugged with USB, the device works on 5 volts.

The appliance should be placed on a dry and flat surface. Avoid inflammable or nylon-based surfaces. Avoid placing the appliance near a heater or another heat source.

To avoid any electrical shock, do not expose the power cord to water or humid surfaces.

Do not twist or pull excessively on the power cord, nor place heavy things above, this could cause a short circuit.

Do not use the device in a place where flammable or explosive materials are stored.

To make the most of ionization, do not place the device on a metallic surface.

Do not use the device if damaged.

If unusual noise or any suspicious sign appear, unplug the unit and contact your retailer.

Do not introduce metallic objects into the device.

Turn off and unplug the device before cleaning or filter replacement.

Do not use the device continuously over 24 hours.

Do not wet the device. Clean it with a moist cloth and dry it carefully before plugging it back in and switching it on.

Domestic injury prevention

The safety of this product conforms to the relevant norms and regulations in force in the EU.

For any further information, please visit our website: www.airnaturel.com

Our customer service department is available at the following email address: info@airnaturel.com

Buldair

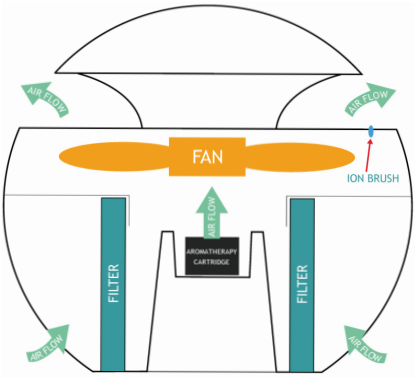
① Cover

② Purified air outlet

③ On/off switch

④ Power socket

⑤ Air inlet



The fan draws air through the openings in the unit. The air is purified through a E10 type particle filter which retains the pollen, bacteria and small particles. Odors are removed by the activated carbon layer on the filter.

Characteristics

Purification	E 10
Size	185 x 200 mm (h x d)
Weight	900 g
Consumption	3 W
Max room size	15 m²
Sound level	<32 dB

Aroma diffuser
Ionisation
Switchable light

Starting

⚠ Before switching on the device, check that **Buldair** is turned off.

• Pull off **Buldair's** lid and check that there is a filter inside; a filter is pre-installed in each device.

⚠ **NEVER OPERATE THE UNIT WITHOUT FILTER!**

• Put the lid back and plug the cord on the mains or on USB.
• **Buldair** is now ready to use.

Operating instructions

Power switch (③)
• Press the power switch once to turn the device on.
• Press the power switch a second time to turn the LED light off.
• Press the power switch a third time to turn **Buldair** off.

Ionization
Ionization improves the purification of the released air and prevents from stress and anxiety.

Aromatherapy
Please refer to section.

Maintenance

• Before any operation or filter replacement, unplug the device.
• The filter lifespan depends of the frequency of use and pollution concentration in the air.
• Replace the cotton and essential oil at least every 45 days.
• Clean with a wet soft cloth. Do not soak.

Storage

• Clean as previously recommended.
• Let the device dry.
• Store in a dry place, preferably in its original packaging. Avoid high temperatures.

Caution

• Do not use solvents or abrasive products when cleaning the device.

Replacing the filter

Open the upper part of the air purifier.

Remove the used filter.

Put the new filter in.

Aromatherapy

Remove the cotton located in the polypropylen receptacle.

Put 3 to 10 essential oil drops on the cotton and turn **Buldair** on.

Accessoires / Extra products

Synergies d'huiles essentielles
Essential oil synergies

Afin de profiter au mieux de votre **Buldair**, découvrez les synergies d'huiles essentielles 100% bio : *Anti-stress, Sommeil serein, Air pur, Relax* et *Respirer*.

In order to make the most of your **Buldair**, try our 100% organic essential oil synergies: *Anti Stress, Serene Sleep, Pure Air, Relax* and *Breathe*.

Kit de remplacement fitre et cotons
Filter and cotons replacement kit

Ce kit de remplacement comprend un filtre à particules E10 et charbon actif, un récipient de rechange ainsi que des tampons de diffusion destinés aux huiles essentielles afin de faire perdurer les bienfaits du purificateur d'air **Buldair**.

This replacement kit contains an E10 particles and active carbon filter and an essential oils receptacle with new cottons in order to make the most of the **Buldair** air purifier.

Garantie

Les produits sont garantis pour une période d'un an à partir de la date d'achat, sur présentation de la facture, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale des produits.
Air Naturel ne saurait être tenu responsable d'une mauvaise utilisation faite de ces produits, d'une utilisation qui s'avérerait dangereuse ou non appropriée.

Warranty

The appliances are under warranty for a 1-year period from the purchase date. The warranty covers all failures resulting from hidden manufacturing or raw material defects. This warranty does not cover failures or damages resulting from an inadequate setup or usage, or from the normal wear and tear of the product.
Air Naturel cannot be held liable in case of an inadequate or dangerous use of the products.

DEEE : Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collectes appropriés). Ce symbole apposé sur le produit indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des EEE (Equipements Electriques et Electromagnétiques). En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour avoir des informations complémentaires au sujet du recyclage de ce produit, contacter la municipalité, la déchetterie ou le magasin d'achat.

CE